

**БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ**

**КАФЕДРА ПРИКЛАДНОЙ ЛИНГВИСТИКИ**

**Аннотация к дипломной работе**

**СОЗДАНИЕ РАЗДЕЛА «ФРАЗЕОЛОГИЗМЫ» ДЛЯ ЭЛЕКТРОННОГО  
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО РЕСУРСА «УЧИМ РУССКИЙ»**

**Селивёрстова Юлия Алексеевна**

**Руководитель: Елисеева Ольга Евгеньевна**

**2016**

## РЕФЕРАТ

*Дипломная работа: 85 страниц, 42 рисунка, 1 таблица, 15 источников, 2 приложения.*

*Тема «Создание раздела «Фразеология» для электронного образовательного ресурса «Учим русский»*

**Ключевые слова:** ДИСТАНЦИОННОЕ ОБУЧЕНИЕ, ЭЛЕКТРОННЫЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ РЕСУРС, РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ, ФРАЗЕОЛОГИЯ, ФРАЗЕОЛОГИЗМ.

*Объектом исследования дипломной работы является наполнение раздела «Фразеология» соответствующими наиболее употребительными фразеологизмами и учебно-демонстрационными материалами.*

*Цель исследования:* создание раздела «Фразеология» для начального уровня обучения для электронного образовательного ресурса по изучению русского языка как иностранного «Учим русский» (<http://rus.lang-study.com/>).

*В процессе работы проведены следующие исследования и разработки:* рассмотрены и проанализированы электронные образовательные ресурсы, содержащие информацию о фразеологизмах, электронные образовательные ресурсы, содержащие упражнения на закрепления темы «Фразеологизмы», разработаны и опубликованы на электронном образовательном ресурсе «Учим русский» 100 фразеологизмов, к ним размещены 62 иллюстрации и примеры употребления в речи двух типов: литературные и из повседневной жизни, 15 упражнений различного типа на их усвоение (разработанные с помощью программы «HotPotatoes» и с помощью электронного образовательного ресурса «Создание мультимедийных интерактивных упражнений»).

*Областью возможного практического применения является педагогическая деятельность учителей и преподавателей, учебная деятельность школьников и студентов, иных заинтересованных лиц.*

## РЭФЕРАТ

Дыпломная праца: 85 старонак, 42 малюнка, 1 табліца, 15 крыніц, 2 дадаткі.

Тэма «Стварэнне раздзелу «Фразеалогія» для электроннага адукацыйнага рэсурса «Вывучаем русскую мову».

**Ключавыя слова:** ДЫСТАНЦЫЙНАЕ НАВУЧАННЕ, ЭЛЕКТРОННЫ АДУКАЦЫЙНЫ РЭСУРС, РУСКАЯ МОВА ЯК ЗАМЕЖНАЯ, ФРАЗЕАЛОГІЯ, ФРАЗЕАЛАГІЗМ.

*Аб'ектам даследавання дыпломнай працы з'яўляеца напаўненне раздзелу «Фразеалогія» адпаведнымі найболей ужытымі фразеалагізмамі і навучальна-дэмантрацыйнымі матэрыяламі.*

*Мэта даследавання:* стварэнне раздзелу «Фразеалогія» для пачатковага ўзроўню навучання для электроннага адукацыйнага рэсурсу па вывучэнню рускай мовы як замежнага «Вывучаем русскую мову» (<http://rus.lang-study.com/>).

*У ходзе работы праведзены наступныя даследванні і распрацоўкі:* разгледжаны і прааналізаваны электронныя адукацыйныя рэсурсы, якія змяшчаюць інфармацыю аб фразеологизмах, электронныя адукацыйныя рэсурсы, якія змяшчаюць практикаванні на замацавання тэмы «Фразеалагізмы», распрацаваны і апублікаваны на электронным адукацыйным рэсурсе «Вывучаем русскую мову» 100 фразеалагізмаў, да іх змесцаваны 62 ілюстрацыі і прыклады ўжытку ў гаворкі двух тыпу: літаратурныя і са штодзённага жыцця, 15 практикаванняў рознага тыпу на іх засваенне (распрацаваныя з дапамогай праграмы «HotPotatoes» і з дапамогай электроннага адукацыйнага рэсурсу «Стварэнне мультымедыйных інтэрактыўных практикаванняў»).

*Вобласцю магчымага практичнага выкарыстання з'яўляеца педагогічная дзейнасць настаўнікаў і выкладчыкаў, навучальная дзейнасць школьнікаў і студэнтаў, іншых зацікаўленных асоб.*

## **ABSTRACT**

*Thesis:* 85 pages, 42 figures, 1 table, 15 sources, 2 appendices.

*Theme:* «Creating topic «Phraseology» for electronic educational resource «Learning Russian».

*Key words:* distance LEARNING, ELECTRONIC EDUCATIONAL resources, RUSSIAN AS a FOREIGN LANGUAGE, PHRASEOLOGY, IDIOM.

*Subject of inquiry the thesis* is the content of the section «Phraseology» corresponding to the most commonly used idioms and training and demonstration materials.

*Objective:* create a topic «Phraseology» for entry-level training for e-learning resource for the study of Russian as a foreign language «Learn Russian» (<http://rus.lang-study.com/>).

*In the process, conducted the following research and development:* reviewed and analyzed e-learning resources, contains information about phraseological units, e-learning resources that contain exercises to consolidate the topic «Idioms», developed and published by electronic educational resource «Learning Russian» 100 idioms, they posted 62 illustrations and examples of usage in speech of two types: literary and daily life 15 exercises of different types on their learning (developed with the help of the program «HotPotatoes» and using electronic educational resource «Creating interactive multimedia exercises»).

*The possible practical application* is the pedagogical activity of teachers and professors, the training activity of pupils and students, other interests.